

Forord

Tusen takk for at du har bestemt deg for vår digitale TV/DVD/Radio-kombinasjon SilverCrest KDV-76. For å få full glede av ditt nye apparat, anbefaler vi at du leser veiledningen i denne håndboken før du tar apparatet i bruk, selv om du er vant til å bruke elektronisk utstyr. Vær særlig oppmerksom på kapitlet om Viktige sikkerhetsråd på side 4. Oppbevar denne håndboken slik at du har den for hånden når det er noe du lurer på. Dersom du selger eller gi bort apparatet, bør du sørge for at denne håndboken overleveres til den nye eieren.

Copyright

Uten tillatelse fra vårt selskap er det forbudt å gjengi, kopiere eller på annen måte mangfoldiggjøre innholdet i denne håndboken elektronisk, mekanisk, magnetisk, optisk eller kjemisk. Det er heller ikke lov å legge den inn i en søkemotor eller oversette den til et annet språk.

Dolby og symbolet med dobbel D er varemerker registrert av Dolby Laboratories.

Forklaring

Beskrivelsene og egenskapene i denne håndboken er kun ment som generelle råd og gir ingen garanti. For å sikre deg et produkt av høyeste kvalitet, forbeholder vi oss retten til mulige forbedringer eller endringer uten at det informeres om dette på forhånd.

Når det gjelder produktbeskrivelser og bruksanvisninger på andre språk kan det være enkelte avvik. Det er imidlertid alltid den tyske versjonen som er den siste, gyldige referanse.

Produsentinformasjon

JNC Datum Tech GmbH
Benzstrasse 33
71083 Herrenberg
Tyskland

Innholdsfortegnelse

Forord	1
Copyright	1
Forklaring	1
Produsentinformasjon	1
Innholdsfortegnelse	2
Viktige sikkerhetsråd	4
Dette utstyret følger med	6
Apparatoversikt	7
Forside	7
Bakside	8
Skjerm	8
Fjernkontroll	9
Installasjon	12
Tilkobling av TV-antenne	12
Tilkobling av radioantenne	12
Tilkobling av ekstern AV-signalkilde	13
Strømtilkobling	13
Montering	14
Grunnfunksjoner	15
Slå PÅ/AV	15
Lydstyrke	15
Stille inn klokken	15
Tidsur	16
Skjermbildeinnstillinger	17
Slå skjermen PÅ/AV	17
Radio	18
FM / AM	18
Kanalsøk	18
Lagre kanal	18
Kontroller lagrede kanaler	18
TV	19
Kanalvalg	19
TV-innstillinger	19
DVD	21
Legg inn / ta ut DVD	21
Menyer	21
Avspilling / Pause / Stopp	21
Hoppe forover og bakover	21
Spoling	21
Slow motion	22
Undertittel	22
Språk	22
Zoom	22
Gjentagelse	22
Kontekstmeny	23

Infoskjerm	23
DVD-innstillinger	23
CD	26
Legg inn /ta ut CD	26
Avspilling / Pause / Stopp	26
Hoppe forover og bakover	26
Spoling	26
Gjentagelse	27
Infoskjerm	27
Visning av bilder på CD	28
Legg inn/ta ut CD med bilder	28
Valg av bilder	28
Rotere / Speile	29
Forstørre / Forminske	29
Repetisjon	29
AV-avspilling.....	29
Tekniske data.....	30
Avhending.....	31
Batterier	31
Apparat	31
Teknisk hjelp.....	32
Slik viser du filmer i bredskjermformat	32
Fjernsynssystemer	32
Tidssoner	33
Problemløsning	34

Viktige sikkerhetsråd

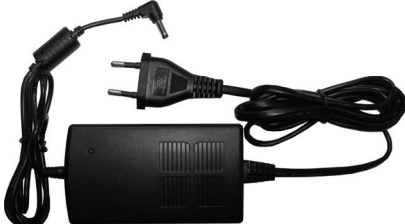
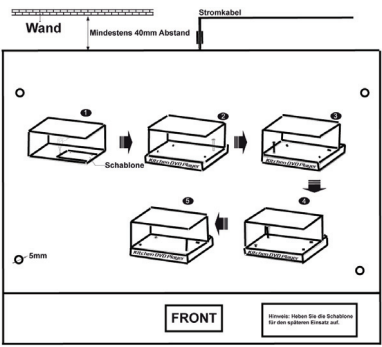
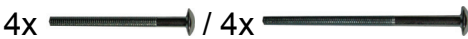


Vennligst les og følg disse rådene nøye!

- **Tips for å slå apparatet helt av:** AV/PÅ-knappen **POWER** kobler ikke apparatet fra strømmettet. Når apparatet står i hvilemodus bruker det strøm. For å slå apparatet helt av, må støpselet trekkes ut av stikkontakten. Derfor bør apparatet plasseres på et sted hvor det er lett tilgang til stikkontakten, slik at støpselet kan trekkes ut omgående i en nødssituasjon. For å hindre brann bør apparatet ikke være tilkoblet strømmettet, dersom det over lengre tid ikke vil være i bruk, for eksempel i ferier.
- **Vær forsiktig med strømkabelen:** Ta alltid i støpselet når du skal berøre ledningen. Ikke trekk i selve kabelen. Rør aldri kabelen med våte hender, da dette kan føre til kortslutning eller elektrisk støt. Ikke plasser apparatet eller møbler eller annet på kabelen slik at den kommer i klem. Lag aldri knuter på kabelen, og bind den aldri sammen med andre kabler. Strømkabelen bør legges slik at ingen kan trå på den. En ødelagt eller skadet strømkabel kan forårsake brann eller elektrisk støt. Kontroller nettkabelen med jevne mellomrom. Skulle den være skadet, må du henvende deg til nærmeste, autoriserte kundeservice eller din forhandler for å få den erstattet.
- **Åpne aldri dekselet** på apparatet eller strømadapteren; de inneholder ingen deler som skal vedlikeholdes. Det kan være **livsfarlig** å åpne dekselet. Du kan få elektrisk støt.
- **Elektriske apparater passer ikke for barn!** La aldri barna bruke elektriske apparater alene. Barn kan i mange situasjoner ha vanskelig for å forstå fare. Dersom batteriene svelges kan det oppstå en livsfarlig situasjon. Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn. Dersom et batteri svelges, må det snarest tas kontakt med lege. Oppbevar plastemballasje utilgjengelig for barn. Den kan forårsake kvelning.
- Monter apparatet i henhold til beskrivelsen på side 14. Apparatet er ikke egnet for bruk i rom med høy luftfuktighet (for eksempel bad). Pass på at
 - det alltid luftes godt
 - ingen dirkede varmekilder (for eksempel komfyr eller ovn) virker inn på apparatet
 - apparatet ikke utsettes for direkte sollys
 - apparatet ikke kommer i kontakt med vannsprut
 - apparatet ikke plasseres i umiddelbar nærhet av magnetfelt (for eksempel høyttalere)
 - ingen åpen ild (f.eks. brennende stearinlys, gasskomfyr) står ved siden av eller under apparatet Unngå at fremmedlegemer trenger inn i apparatet.
- Ved storm og/eller tordenvær skal apparatet kobles fra strømmettet. Trekk da ut støpselet.
- Pass på at skjermen ikke blir utsatt for støt. Da kan skjermens glass bli skadet eller væske renne ut. Dersom du skulle få denne væsken i øynene, på huden eller på klærne, må du snarest skylle med kaldt vann. Dersom du får væsken i øynene, må du raskt oppsøke lege.
- Ikke bruk apparatet med høyt volum. Da kan du skade hørselen.
- Bruk kun den medfølgende nettdelen med kjennetegn MPA-690B-12.

- **Dette apparatet inneholder et lasersystem** og er klassifiser etter DIN EN 60825-1 som "Klasse 1 laserprodukt". Dette vises på en etikett som er klebet på apparatet. Åpne aldri apparatet og forsøk ikke selv å reparere det. Inne i apparatet er det usynlig laserstråling. Ikke utsett deg for laserstrålingen.
- **Apparatet og fjernkontrollen er magnetiske.** For å hindre at data går tapt fra kort med magnetstripe (EC-kort, kredittkort, telefonkort osv) eller disketter, bør slike gjenstander holdes borte fra apparatet og fjernkontrollen.
- Det kan oppstå eksplosjonsfare dersom batteriet ikke byttes riktig. Les også **viktig informasjon om batteribruk** på side 11.
- **Avhend brukte batterier på en forsvarlig måte.** Sluttforbruker har ansvar for at batterier som skal kastes avhendes forsvarlig. De skal leveres inn til en gjenbruksstasjon i kommunen der du bor, se s 31.
- **Avhend apparatet ditt i henhold til forordning 2002/96/EC** (se s. 31.) Apparatet skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.

Dette utstyret følger med

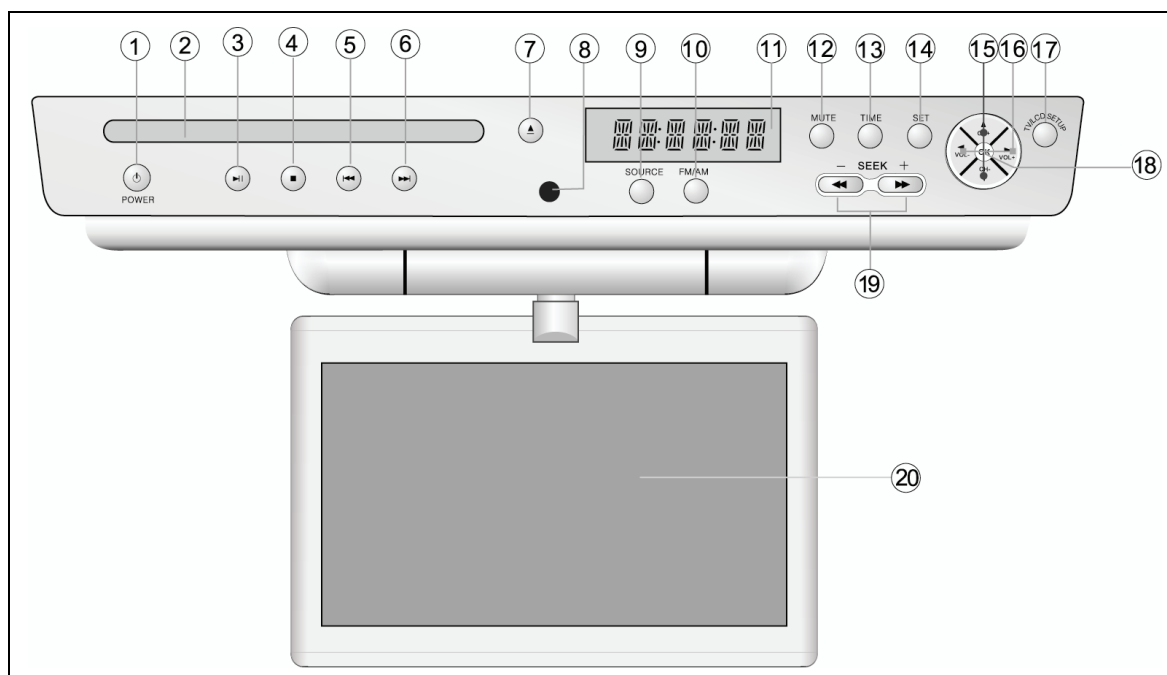
	
1. TV/DVD/Radio-kombinasjon	2. Fjernkontroll
	
3. Strømkabel	4. AM-antenne
	
5. FM-antenne	6. AV-kabel
	
7. Håndbok	8. Hullsjablonger
	
9. Skruer	

Merk:

Vi forbeholder oss retten til å endre design og tekniske data uten forvarsel.

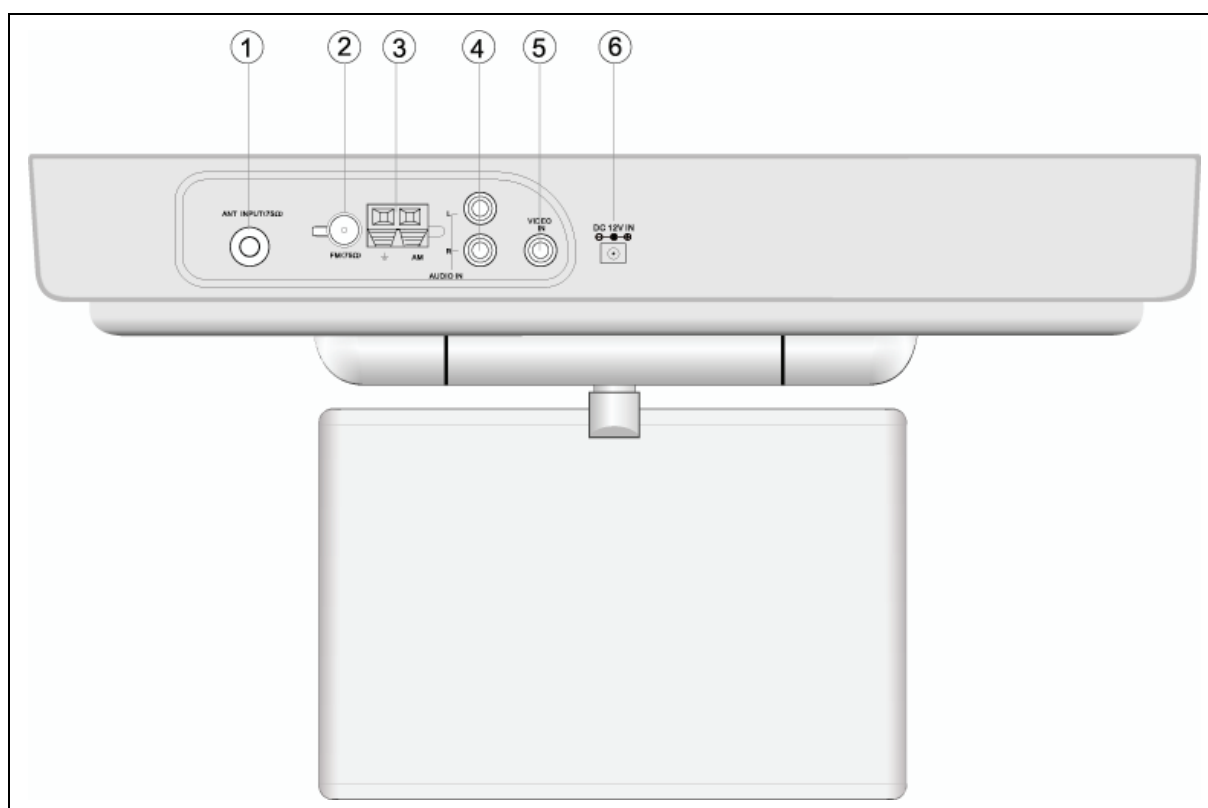
Apparatoversikt

Forside



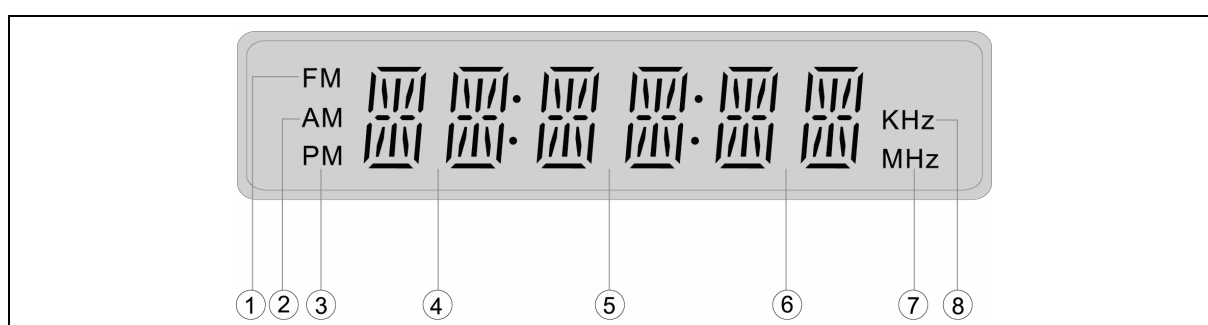
- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. PÅ/AV (POWER) | 11. Skjerm |
| 2. CD/DVD-rom | 12. MUTE |
| 3. ► Play/Pause | 13. TIME |
| 4. ■ Stopp | 14. STILL INN (SET) |
| 5. ◀◀ HOPPE BAKOVER | 15. ▲ (CH+), ▼ (CH-) |
| 6. ▶▶ HOPPE FOROVER | 16. ◀ (VOL-), ▶ (VOL+) |
| 7. ▲ UT | 17. Innstillinger (TV/LCD SETUP) |
| 8. Fjernkontrollsensor | 18. OK |
| 9. Inngang (SOURCE) | 19. ◀◀(SEEK-), ▶▶ (SEEK+) |
| 10. FM, AM | 20. LCD-skjerm |

Bakside



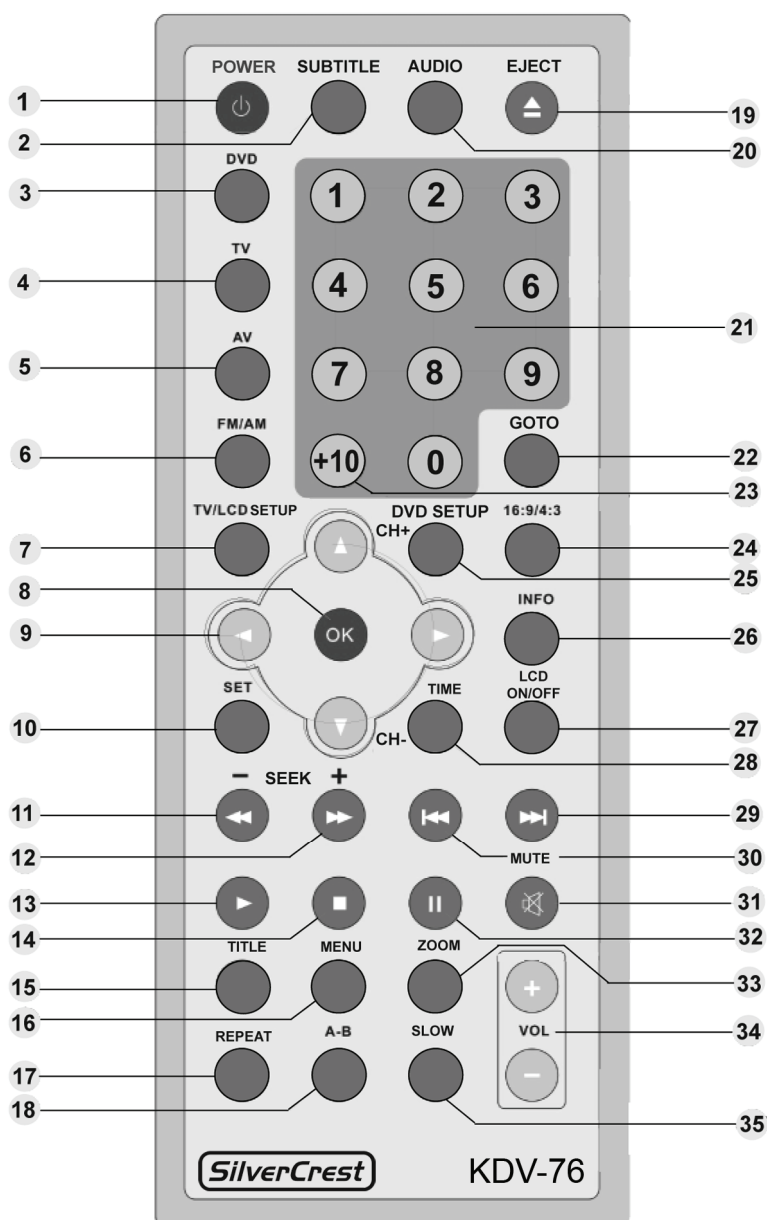
- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. TV-antenneinngang | 4. Stereolydinngang (H/V) |
| 2. FM-radioantenneinngang | 5. Videoinngang |
| 3. AM-radioantenneinngang | 6. 12V-inngang (strømforbindelse) |

Skjerm



- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. FM-radio | 5. Minuttangiver |
| 2. AM-radio | 6. Sekundangiver |
| 3. AM/PM-tidsangiver | 7. FM-frekvensviser |
| 4. Timeangiver | 8. AM-frekvensviser |

Fjernkontroll



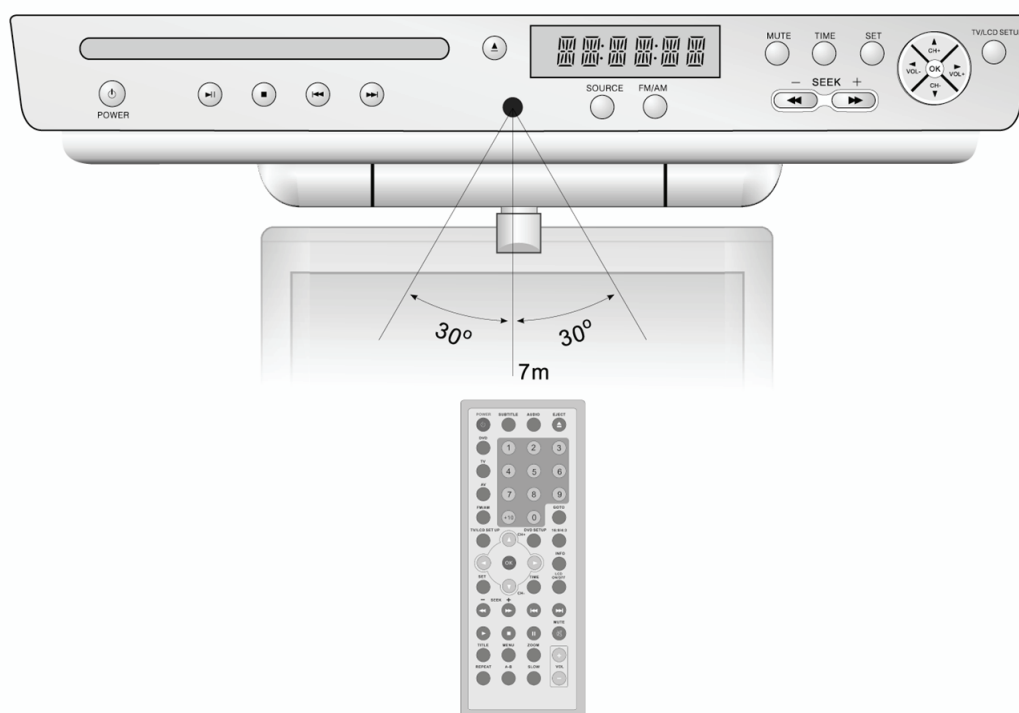
1. På/Av
2. Undertittel
3. DVD
4. TV
5. AV
6. FM/AM
7. TV/LCD SETUP.
8. OK
9. ◀ ▶
▲ (CH+), ▼ (CH-)-)
10. STILL INN
11. ◀◀ (SEEK-)
12. ▶▶ (SEEK+)
13. ▶ PLAY
14. ■ STOPP
15. Tittel
16. Meny
17. Repetisjon
18. A-B
19. UT
20. Audio
21. 0 – 9
22. Gå til
23. +10
24. 16:9/4:3
25. DVD-innst.
26. Info
27. LCD ON/OFF
28. Tid (TIME)
29. ▶▶
30. ◀◀
31. DEMP
32. II PAUSE
33. Zoom
34. VOL+ VOL-
35. Slow motion

Advarsel:

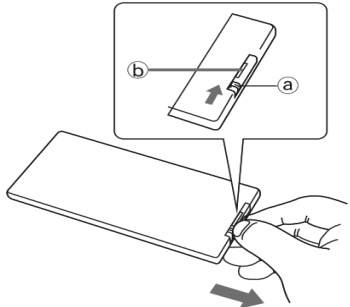
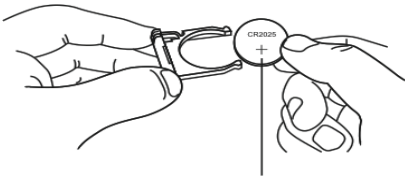
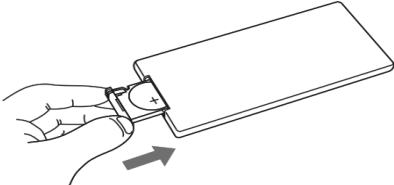
Apparatet og fjernkontrollen er magnetiske. For å hindre at data går tapt fra kort med magnetstripe (EC-kort, kredittkort, telefonkort osv) eller disketter, bør slike gjenstander holdes borte fra apparatet og fjernkontrollen.

Bruk av fjernkontroll

Fjernkontrollen kan brukes på en avstand på inntil 7 meter, og vinkelen til fjernkontrollsensoren må ikke overstige 30°.



Bytte batteri

1. Plasser fingrene på punktene a og b som vist på bildet. Trykk på det lille lokket a (se retningspilen) og ta deretter ut batteriholderen b.	
2. Ta ut det gamle batteriet før du setter inn det nye med +-siden opp.	
3. Skyv batteriholderen tilbake, slik at +-siden av batteriet vender mot fjernkontrollens underside.	

Se også etterfølgende informasjon om batteri og avhending av batteri på side 31.

Viktig informasjon om batterier :

- Pass på at batteriene settes i i den riktige polretningen. Batteriene skal alltid erstattes av samme type batterier. Det kan oppstå eksplosjonsfarer dersom batteribytte skjer uaktsomt.
- Ikke prøv å lade batteriene på nytt. Det er ikke mulig. Det kan oppstå eksplosjonsfare.
- Dersom batteriene svelges kan det oppstå en livsfarlig situasjon. Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn. Dersom et batteri svelges må det snarest tas kontakt med lege.
- Ikke utsett batteriene for høy varme eller åpen ild. Kortslutt aldri batteriene, ikke prøv å åpne dem eller lade dem på nytt. Da kan batteriene eksplodere og forårsake alvorlige skader.
- Batteriene skal kun byttes i trygge omgivelser. Ved bytting av batterier kan det komme gnister som kan forårsake en eksplosjon. Eksplosjonsfarlige omgivelser er ofte, men ikke alltid merket. Dette gjelder tankområder som under dekk på båter, steder hvor drivstoff overføres eller oppbevares eller områder hvor det er kjemikalier eller partikler i luften som for eksempel Mel, støv, metallpulver, samt alle områder hvor man blir bedt om å slå av bilmotorer.
- Se også avhendelse av batterier på side 31.

Installasjon

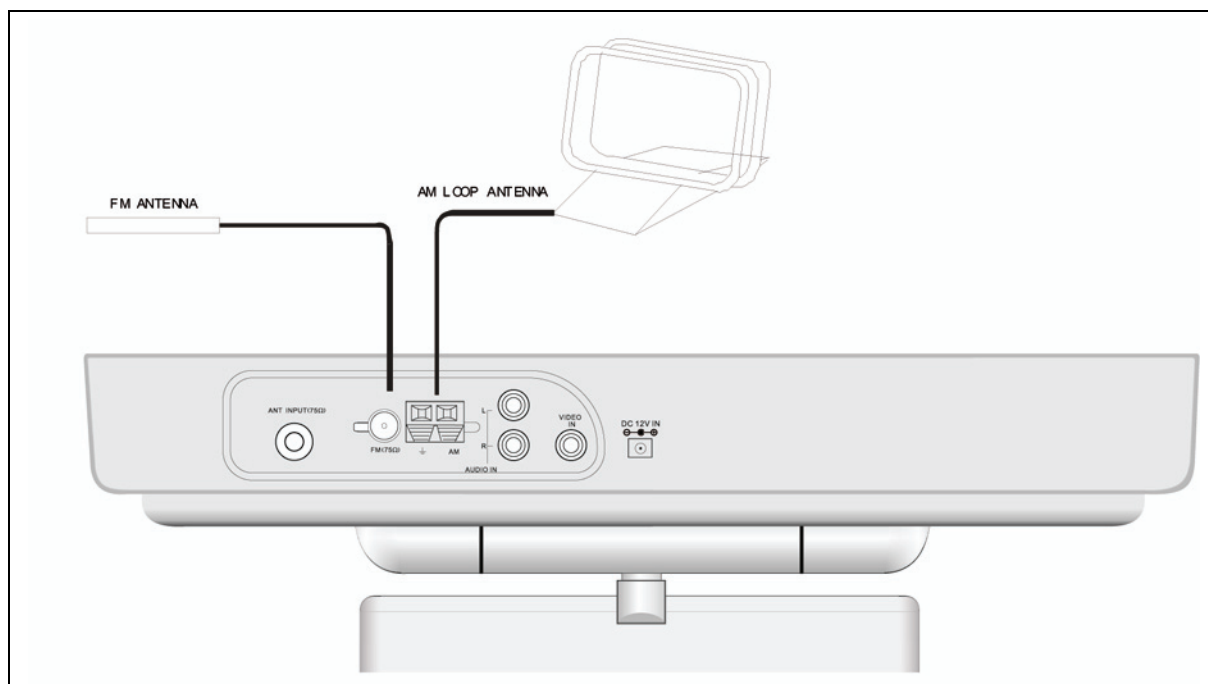
Koble først til radioantenne, fjernsynsantenne og ekstern AV-signalkilde før du kobler apparatet til strøm.

Tilkobling av TV-antenne



Koble til fjernsynsantennen slik som vist på bildet.

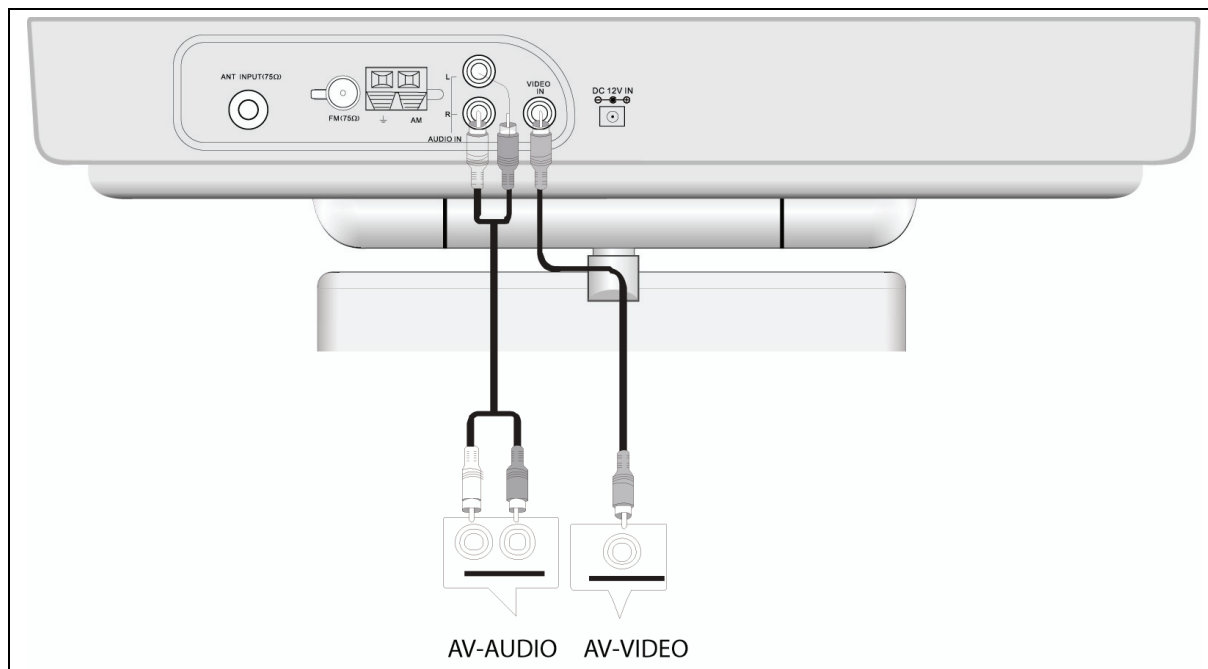
Tilkobling av radioantenne



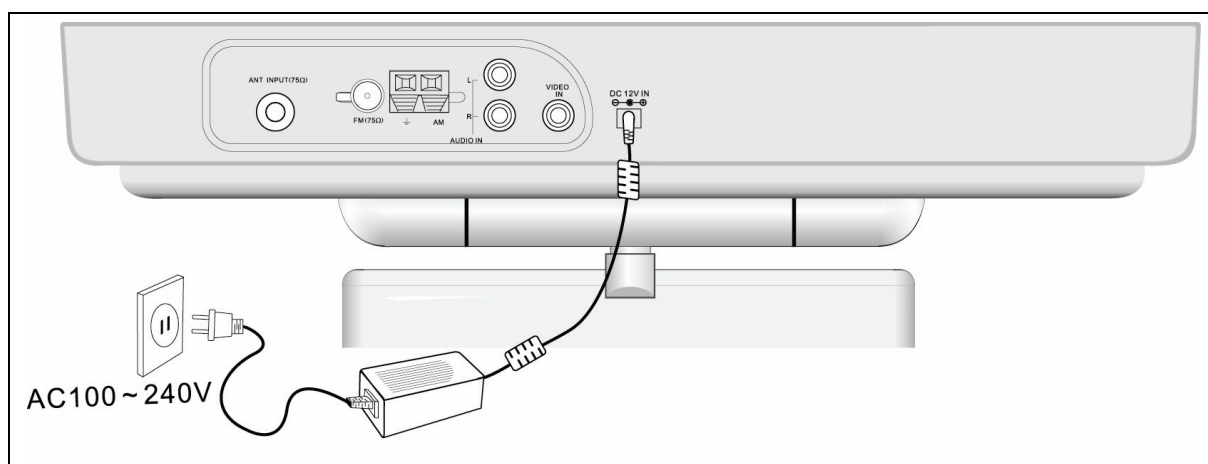
Koble til AM- og FM-radiontennene som vist på bildet. Fold FM-antennen helt ut.

Tips:

Dersom radiomottaket er dårlig, kan du også koble til en ekstra antenne med en 75Ω koaksialkabel (ingen av delene medfølger).

Tilkobling av ekstern AV-signalkilde

Koble audio- og videoutgangene til din eksterne AV-signalkilde med den medfølgende AV-kabelen slik som vist på bildet over.

Strømtilkobling

Stikk støpselet i stikkontakten som vist på bildet over.

Advarsel:

Bruk kun den medfølgende strømkabelen med kjennetegn MPA-690B-12.

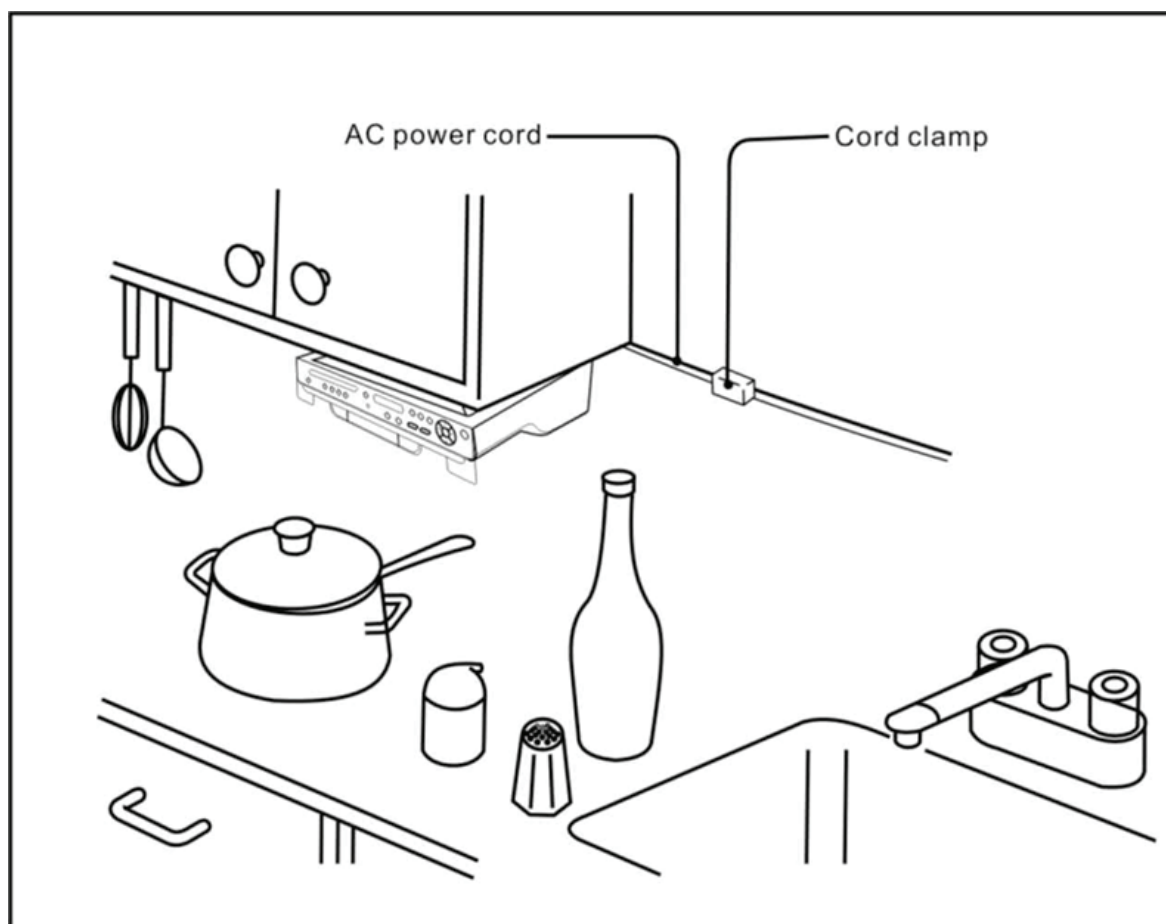
Montering

Det enkleste er å montere apparatet under et kjøkkenskap. For å borre hull (5mm diameter) kan du bruke de medfølgende boresjablongene. Monter apparatet med de medfølgende skruene.

Pass på at det skal være en avstand mellom veggen og apparatets bakside på minst 40mm. Les også sikkerhetsinformasjonen på side 4.

Advarsel:

Dersom skruene brukes feil, kan apparatet bli skadet. Bruk ikke for lange skruer, og skru ikke skruene lenger inne i apparatet enn 20mm.



Advarsel:

Apparatet bør kun monteres av teknisk kyndige personer. Dersom du er i tvil, bør du la en fagmann montere apparatet.

Grunnfunksjoner

Tips:

Dersom du trykker på en tast på fjernkontrollen som i den gitte situasjonen ikke har noen funksjon, vil du se symbolet til høyre.



Slå PÅ/AV

Monter først apparatet forskriftsmessig slik det beskrives på side 14 og koble det til strømmen (se s.13).

For å slå på apparatet, trykk på **POWER**-knappen på apparatet eller på fjernkontrollen. Trykk på den samme knappen for å slå av apparatet.

Tips for strømfrakobling:

POWER-knappen kobler ikke apparatet fullstendig fra strømmettet. Når apparatet står i hvilemodus, bruker det strøm. For å koble apparatet fullstendig fra strømmettet, må støpselet trekkes ut av stikkontakten. Derfor bør apparatet plasseres slik at det er enkelt å komme til stikkontakten, slik at støpselet kan trekkes raskt ut i en nødssituasjon. For å hindre brann, bør støpselet trekkes ut når apparatet ikke skal brukes over lengre tid, som for eksempel ved ferie.

Lydstyrke

Ved å trykke på tasten **VOL-** (på fjernkontrollen eller på apparatet) reduseres lydstyrken. Ved å trykke på tasten **VOL+** øker lydstyrken. Med tasten **MUTE** kan du koble lyden ut eller inn.

Lydstyrkeskalaen går fra 0 (stum) til 25 (maks). Den valgte lydstyrken vises et par sekunder.

Stille inn klokken

Apparatets klokke kan stilles inn både når apparatet er slått av og på, ved at du trykker en gang på **TIME** (på fjernkontrollen eller på apparatet). Med piltastene ◀ og ▶ kan du stille inn timer og minutter, og med tastene **CH+** og **CH-** stiller du inn verdien. Ved å trykke en gang til på **TIME** eller **OK** bekrefter du inntastingen. Du kan avbryte innstillingen ved å trykke enhver annen tast enn **TIME**, **OK**, **CH+**, **CH-**, ◀ og ▶.

Tips:

Tiden vises i 12-timers format. Det vil si som følger:

12:00 AM = 00:00

12:01 AM = 00:01

01:00 AM = 01:00

11:59 AM = 11:59

12:00 PM = 12:00

12:01 PM = 12:01

01:00 PM = 13:00

11:59 PM = 23:59

Tidsur

Med tidsurfunksjonen kan du automatisk slå av eller på apparatet. For å stille inn tidsuret, må apparatet være i DVD-, TV- eller AV-modus, fordi du er avhengig av skjermbildet. Trykk på **SET**-tasten slik at tidsurmenyen kommer frem. Med tastene **▲** og **▼** kan du navigere mellom de valgene som er forklart under. Ved å trykke på **SET** en gang til, forlater du menyen.

TIMER Set	
TIMER	OFF
POWER ON	01 : 01pm
POWER OFF	-- : --pm
SIGNAL	UHF
CHANNEL	007
EXIT	: SET

- *Tidsur (timer)*

Her kan du ved hjelp av tastene **◀** og **▶** slå av og på tidsuret.

- *PÅ (Power On)*

Angi med talltastene på fjernkontrollen når du vil at apparatet skal slå seg på i 12-timersformat. Med tastene **◀** og **▶** kan du velge mellom AM (dagtid) og PM (kveldstid).

Dersom en tid allerede er innstilt, kan du slette denne idet du trykker på en talltast på fjernkontrollen. En deaktivert tid kjenner du igjen som --:--^{am}/pm.

- *AV (Power Off)*

Angi med talltastene på fjernkontrollen når du vil at apparatet skal slå seg av i 12-timersformat. Med tastene **◀** og **▶** kan du velge mellom AM (dagtid) og PM (kveldstid).

Dersom en tid allerede er innstilt, kan du slette denne idet du trykker på en talltast på fjernkontrollen. En deaktivert tid kjenner du igjen som --:--^{am}/pm.

- *Signal*

Med tastene **◀** og **▶** kan du velge signalkilde (TV, FM-radio og AM-radio) som skal aktiveres etter at apparatet har slått seg på automatisk.

- *Kanal (Channel)*

Angi TV- eller radiokanal ved hjelp av talltastene på fjernkontrollen. Vær oppmerksom på at når det gjelder radio kan du lagre kanaler fra 0 til 19. Da må du angi en eller to nuller først.

Skjermbildeinnstillinger

Dersom apparatet er i DVD-, TV- eller AV-Modus, så kan du stille inn skjermbildet med **TV/LCD**. Du kan foreta følgende innstillinger: Med ▲ og ▼ velger du mellom innstillingene, og du går ut av menyen ved å trykke på **TV/LCD** eller vente i 10 sekunder.

PICTURE	
BRIGHTNESS	10
CONTRAST	10
COLOUR	10
LANGUAGE	ENGLISH
RESET	
◀EXIT	

- *Lysstyrke (Brightness)*

Med tastene ◀ og ▶ kan du stille inn lysstyrken på skjermen fra 0 til 20

- *Kontrast (Contrast)*

Med tastene ◀ og ▶ kan du stille inn kontrastene på skjermen fra 0 til 20.

- *Farge (Color)*

Med tastene ◀ og ▶ kan du stille inn fargene på skjermen fra 0 til 20.

- *Språk (Language)*

Med tastene ◀ og ▶ kan du velge språk fra menyen. Du kan velge mellom engelsk, tysk, spansk, nederlandsk, norsk, portugisisk og fransk.

- *Tilbakestill (Reset)*

Når du bekrefter med ▶ eller **OK**, stilles de beskrevne skjermegenskapene tilbake.

Slå skjermen PÅ/AV

Står ditt apparat i i DVD-, TV-, DVB-T eller AV-modus, er skjermen standardmessig innstilt. Med tasten **LCD ON/OFF** på fjernkontrollen kan du slå skjermen av og på.

Radio

Slå på apparatet (se s. 15) og velg kanal ved å trykke på **FM/AM**-tasten (på fjernkontrollen eller på apparatet).

Dersom apparatet er slått av, kan du slå på radio direkte ved å trykke på **FM/AM**-tasten.

Tips:

For å sikre gode lytterforhold, bør du montere alle antenner som beskrevet på side 12.

FM / AM

Ved å trykke på **FM/AM**-tasten kan du veksle mellom FM (tilsvarer UKW, 87,5MHz til 108,0MHz) og AM (tilsvarer 531kHz til 1602kHz).

Den valgte frekvensen vises en kort tid etter at den er tastet inn.

Kanalsøk

For å søke kanal automatisk, holder du søkeknappen **SEEK+** eller **SEEK-** nede (på fjernkontrollen eller på apparatet) i to sekunder.

For en fininnstilling av frekvens trykker du kort på tastene **SEEK+** eller **SEEK-**.

Lagre kanal

Du kan lagre inntil 20 kanaler pr frekvensområde.

For å lagre den innstilte kanalen, trykker du på **SET**-tasten (på fjernkontrollen eller på apparatet) og velger hvor du vil lagre kanalene med kanalknappene **CH+** og **CH-**. Til slutt må du bekrefte valget ditt i løpet av 10 sekunder med **SET**-knappen. Du kan avbryte lagringsprosessen med alle knapper bortsett fra **SET**, **CH+** OG **CH-**.

Merk:

Lagringsplassene er nummerer fra 0 til 19.

Kontroller lagrede kanaler

Har du allerede lagret kanaler, kan du navigere mellom de lagrede kanalene med kanaltastene **CH+** og **CH-**.

Med tastene 0 til 9 på fjernkontrollen kan du også velge en lagringsplass direkte. Dersom du ønsker et tosifret lagringsnummer, trykker du først 1 og så det påfølgende nummer med en gang.

TV

For å starte analogt tv-mottak, slår du på apparatet og trykker på **TV**-tasten på fjernkontrollen eller trykker så lenge på **SOURCE**-tasten at du ser TV på skjermen.

Kanalvalg

Du kan velge lagrede kanaler enten ved å trykke på talltastene på fjernkontrollen eller bytte kanal ved å trykke på **CH+** og **CH-**.

TV-innstillinger

For å velge ulike innstillinger, som for eksempel søke kanal, må du gå til TV-innstillingsmenyen. Sett apparatet i TV-modus (**TV**-tast eller **SOURCE**-tast) og trykk **TV/LCD SETUP** på fjernkontrollen. Menyen som da kommer opp er beskrevet på side 17. Trykk på **▶** for å komme til TV-innstillingene. Med tastene **▲** og **▼** kan du navigere gjennom de ulike innstillingsmulighetene.

TV SETTINGS	
SYSTEM	PAL B/G
CHANNEL	001
SKIP	ON
SWAP	---
BLUE SCREEN	ON
FINE TUNING	
AUTO MEMORY	
◀ PICTURE	EXIT ▶

Ved å trykke på **TV/LCD SETUP**-tasten -går du ut av innstillingsmenyen. Dersom du ikke trykker på en tast i løpet av 10 sekunder, vil du likeledes gå ut av menyen.

▪ System

Her kan du ved hjelp av tastene **◀** og **▶** stille inn analoge fjernsynssignaler. Du kan velge mellom *PAL-B/G*, *PAL-D/K* og *PAL-I*.

Tips:

Benytt tabellen på side 32 for å finne ut av ditt lands fjernsynssystem.

▪ Kanal(Channel)

Med tastene **◀** og **▶** kan du bytte kanal.

▪ Hoppe over (Skip)

Når du aktiverer funksjonen *Hoppe over* med tasten **▶**, så vil denne kanalen ved kanalbytte med tastene **CH+** og **CH-** bli hoppet over. Med **◀**-tasten kan du deaktivere denne funksjonen.

▪ Bytte (Swap)

Med denne funksjonen kan du bytte lagringsplassen til den kanalen som vises med en annen. Benytt denne funksjonen når du skal omorganisere kanalvalgene dine.

Angi nye lagringsnummer for den aktuelle kanalen ved å trykke på talltastene på fjernkontrollen. De to kanalene bytter da lagringsplass.

▪ Blå skjerm (Blue Screen)

Dersom du aktiverer denne funksjonen, vil du i stedet for et susende bilde få se en blå skjerm dersom du ikke kan motta signaler. Med tastene **◀** og **▶** kan du aktivere og deaktivere denne funksjonen.

- *Fininnstilling (Fine Tuning)*

Med tastene ◀ og ▶ kan du fininnstille mottak av de aktuelle kanalene.

- *Automatisk lagring (Automemory)*

Med **OK**-tasten eller med ▶ starter du automatisk kanalsøk. Det søkes i alle tilgjengelige kanaler og de lagres fra lagringsplass 001. Det automatiske kanalsøket kan ta noe tid og kan avbrytes med ◀ -tasten.

Advarsel:

Dersom du starter automatisk kanalsøk, vil de kanalene du har lagret tidligere bli slettet.

DVD

Legg inn / ta ut DVD

Slå på apparatet og aktiver det ved å trykke på **DVD**-tasten på fjernkontrollen eller trykk flere ganger på **SOURCE**-tasten til apparatet står i DVD-modus.

Legg inn DVD i CD/DVD-rommet. Den vil bli trukket inn automatisk. Avspilling av DVD starter automatisk. For å ta ut DVD-en, trykker du på **▲** på fjernkontrollen eller på apparatet.

Tips:

- Legg kun inn en DVD når DVD-modus er aktivert. Ellers fungerer ikke det automatiske inntrekket.
- Trykk på **▲**-tasten, slik at du er sikker på at det ikke allerede ligger en CD eller DVD inne i maskinen.

Menyer

Med **MENU**-tasten kan du når som helst komme til hovedmenyen for DVD. Der kan du ved hjelp av piltastene navigere og foreta valg. Med **OK**-tasten bekrefter du valget.

Med **TITEL**-tasten kommer du til DVD-ens tittelmeny. Der kan du velge mellom de ulike titlene som DVD-en inneholder.

Tips:

Funksjonene til **TITEL**-tasten kan variere fra DVD til DVD.

Avspilling / Pause / Stopp

En DVD startes automatisk når den legges inn. Du vil da få se DVD-ens hovedmeny. Ved å navigere med piltastene og bekrefte med **OK**-tasten, kan du for eksempel starte hovedfilmen på DVD-en.

Ved å trykke på **PAUSE**-tasten **II**, kan du legge inn en pause. Ved å trykke gjentatte ganger på **PAUSE**-tasten **II**, kan du se bildene enkeltvis. Ved å trykke på **▶** starter du fremvisningen igjen.

Hoppe forover og bakover

Med tastene **▶▶** og **◀◀** (på fjernkontrollen eller på apparatet) kan du hoppe over eller tilbake til et kapittel.

Spoling

Med tastene **▶▶** og **◀◀** (på fjernkontrollen eller på apparatet) kan du spole fremover eller bakover. Ved å trykke flere ganger kan du velge mellom 2x, 4x, 8x, 16x og 32x normal hastighet. For å komme tilbake til normal hastighet, trykker du på **▶**.

Slow motion

Ved å trykke på **SLOW**-tasten på fjernkontrollen aktiverer du tidslupen. I begge retninger kan du velge mellom 1/2, 1/4, 1/8 og 1/16 hastighet. Ved å trykke flere ganger på **SLOW**, velger du den hastigheten du ønsker. For å komme tilbake til normal hastighet, trykker du på ►.

Undertittel

Dersom en DVD har undertitler, kan du aktivere disse ved å trykke på **SUBTITLE**-tasten. Ved å trykke på tasten flere ganger, vises de tilgjengelige undertitlene etter hveradndre.

Tips:

- Ikke alle DVD-er inneholder undertitler.
- På enkelte DVD-er må du aktivere undertitlene via DVD-ens meny. I slike tilfeller virker ikke SUBTITLE-tasten.

Språk

Med **AUDIO**-tasten på fjernkontrollen kan du bytte mellom de ulike lydsporene (ulike språk eller ulike lydformater som for eksempel stereo Dolby Digital eller DTS).

Tips:

- Ikke alle DVD-er inneholder flere lydspor.
- På enkelte DVD-er må du aktivere lydsporene via DVD-ens meny. I slike tilfeller virker ikke AUDIO-tasten.

Zoom

Med **ZOOM**-tasten kan du forstørre det viste bilden på tre nivåer (2x, 3x, 4x) eller forminske det på tre nivåer (1/2, 1/3, 1/4). Ved å trykke flere ganger på **ZOOM**-tasten bytter du mellom de ulike nivåene.

Gjentagelse

Du kan gjenta et spesielt kapittel, en spesiell tittel eller hele DVD-en. Ved å trykke flere ganger på **REPEAT**-tasten velger du den innstillingen du ønsker.

Med *Repeat-A-B-funksjonen* kan du gjenta et utsnitt av en tittel så ofte du vil. Trykk på **A-B**-tasten når tittelen avspilles for å markere hvor den sekvensen du ønsker å gjenta begynner. Når du har kommet til den ønskede sekvensens slutt, trykker du en gang til på **A-B**. Den markerte sekvensen vil nå bli gjentatt så lenge du ønsker. Dersom du ønsker å avslutte gjentagelsen, trykker du en gang på **A-B**. Da fortsetter avspillingen som vanlig.

Kontekstmeny

Med tasten **GOTO** kan du gå til kontekstmenyen under avspilling. Der kan du velge tittel og kapittel direkte. Du kan også velge lydspor, undertittelspor, kameravinkel, hoppe til bestemte tider eller stille inn gjentakelse.

Du navigerer mellom de ulike mulighetene med tastene **▲** og **▼** og bekrefter valget ved å trykke på **OK**. Ved å trykke på **GOTO**-tasten går du ut av menyen igjen.

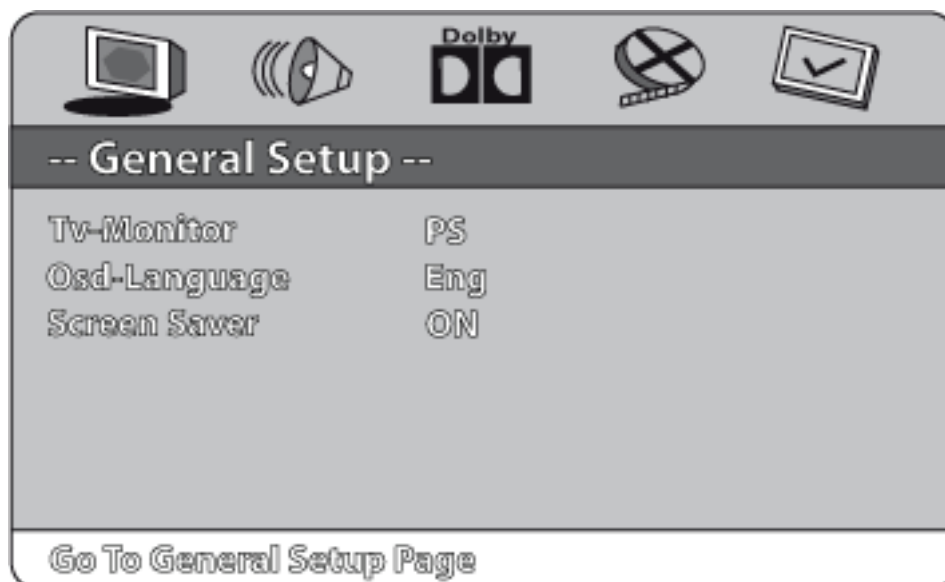
Infoskjerm

Ved å trykke på **INFO**-tasten kan du gjennom hele avspillingen av DVD-en la det vises informasjon på skjermen. Du vil da kunne se hvilket nummer den aktuelle tittelen har og hvor mange titler det finnes i alt på disken. I tillegg vil du kunne se nummeret på det aktuelle kapittelet, og hvor mange kapitler den aktuelle tittelen har i alt. I tillegg kan du velge en av fire tidsangivelser: Ferdigspilt tid, hvor mye tid som gjenstår av den aktuelle tittelen eller den ferdigspilte eller gjenstående spilletiden av kapittelet. Dette velger du ved å trykke flere ganger på **INFO**-tasten.

DVD-innstillinger

Med tasten **DVD SETUP** kan du sjekke menyen for DVD-innstillingene. Med tastene **◀** og **▶** kan du velge mellom *General Setup Page*, *Speaker Setup Page*, *Dolby Digital Setup* og *Video Setup Page*. Bekreft valget ditt med **OK**. Med **▶** utvider du et menypunkt, slik at du kan foreta flere innstillinger. Med **◀** lukker du det valgte menypunktet. Og med **DVD-SETUP**-tasten går du ut av menyen. Du har følgende innstillingsmuligheter:

Vanlige innstillinger (General Setup Page)



■

Her kan du velge mellom ulike visningsmuligheter. Normal/PS (tilsvarer fullskjermformat (Pan&Scan)), Normal/LB (tilsvarer Letterbox) og Wide (tilsvarer bredskjermformat). Les mer om dette på side 32.

- *Språk (OSD Lanugage)*

Her kan du stille inn hvilket språk du ønsker at skal vises på innstillingsmenyen for DVD. Du kan velge mellom engelsk, tysk, spansk, nederlandsk, norsk portugisisk og fransk.

- *Skjermsparer (Screen Saver)*

Her kan du koble inn eller ut skjermsparereren.

Høytalerinnstillinger (Speaker Setup Page)



- *Nedmiksing (Downmix)*

Du kan velge mellom *Lt/R t* (tilsvarer mono) eller stereo.

Dolby Digital-innstillinger (Dolby Digital Setup)



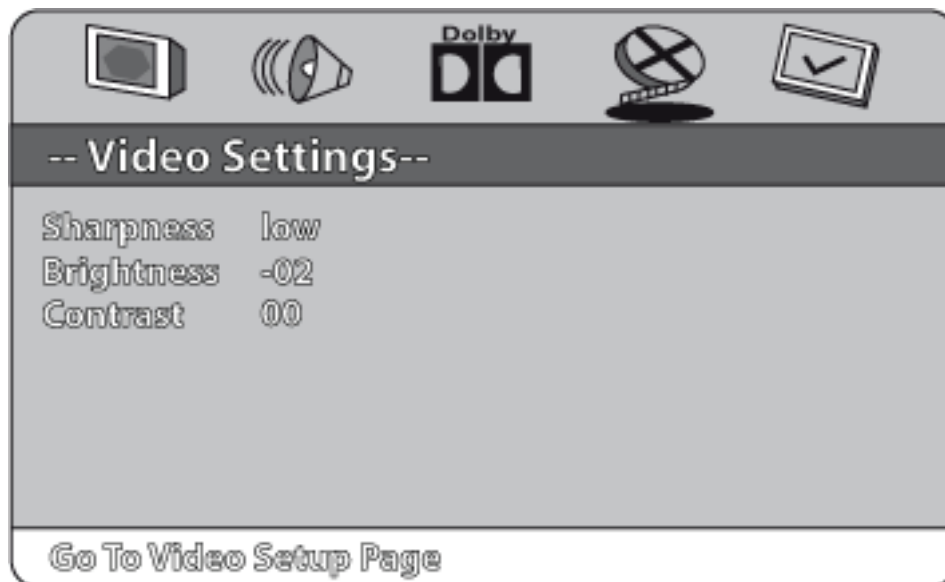
- *Dobbel mono (Dual Mono)*

Du kan her velge stereo, *L-mono* (venstre kanal på begge høytalere) *R-mono* (høyre kanal på begge høytalere) og *Mix-Mono* (begge kanaler blandet på begge høytalere).

- *Dynmisk (Dynamic)*

Her kan du stille inn lydsignalenes dynamikkområde slik det passer deg best.

Videoinnstillinger (Video Setup Page)



- *Skarphet (Sharpness)*

Bildenes skarphet kan stilles inn på tre nivå: Lav, middels og høy.

- *Lysstyrke (Brightness)*

Lysstyrken kan stilles inn fra -20 til +20.

- *Kontrast (Contrast)*

Skjermkontrastene kan stilles inn fra -20 til +20.

CD

Du kan også spille av CD-er på dette apparatet.

Legg inn /ta ut CD

Slå på apparatet og aktiver det ved å trykke på **DVD**-tasten på fjernkontrollen eller ved å trykke flere ganger på **SOURCE**-tasten på apparatet for å finne DVD-modus. Legg inn CD-en i DC/DVD-rommet. Den trekkes automatisk inn. Avspillingen av CD-en starter automatisk. For å ta ut CD-en, trykker du på **▲** på fjernkontrollen eller på apparatet.

Tips:

- Legg kun inn en CD dersom DVD-modus er aktivert. Ellers virker ikke det automatiske inntrekket.
- Trykk på **▲** for å forsikre deg om at det ikke allerede ligger en CD eller DVD inne i spilleren.

Avspilling / Pause / Stopp

Etter at du har lagt inn en CD, vil den første tittelen automatisk bli avsilt. Ved å trykke på **PAUSE**-tasten **||**, kan du legge inn en **PAUSE** eller avslutt en pause. Avspillingen opphører når du trykker på **STOP**-tasten **■**.

Hoppe forover og bakover

Med tastene **▶▶** og **◀◀** (på fjernkontrollen eller på apparatet) kan du hoppe over eller tilbake til et spor.

Med **GOTO**-tasten kan du hoppe til bestemte spor:

- *Gå til disk*
Trykk på **GOTO** en gang og angi så den tiden du ønsker å hoppe over.
- *Gå til tittel*
Trykk på **GOTO** to ganger og angi tiden innenfor den aktuelle tittelen som skal hoppes over. Denne funksjonen er kun mulig dersom en tittel blir avspilt.
- *Velg tittel*

Trykk på **GOTO** tre ganger (dersom avspillingen er stoppet trykker du bare to ganger), og angi tiden innenfor det aktuelle tittelnummeret som skal hoppes over. Ved å trykke på tasten **+10** kan du også velge tosifrede titler.

Spoling

Med tastene **▶▶** og **◀◀** (på fjernkontrollen eller på apparatet) kan du spole forover eller bakover. Ved å trykke flere ganger kan du velge 2x, 4x, 8x, 16x og 32x hastighet. Ved å trykke på **▶**-tasten, kommer du tilbake til normal hastighet.

Gjentagelse

Du kan gjenta en tittel eller hele DC-en. Ved å trykke på **REPEAT**-tasten kan du forta de innstillingene du ønsker.

Med *Repeat-A-B-Funktion* kan du gjenta en sekvens av en tittel så ofte du vil. Trykk på **A-B**-tasten mens avspilling pågår for å markere hvor den sekvensen du ønsker å gjenta begynner. Når du har kommet til slutten av den sekvensen du ønsker å gjenta, trykker du igjen på **A-B**. Den markerte sekvensen vil nå bli gjentatt så lenge du ønsker. Dersom du ønsker å stoppe gjentakelsen, trykker du en gang på **A-B**, og avspillingen av tittelen fortsetter som normalt.

Infoskjerm

Med tasten **INFO** kan du under avspilling av CD-en få vist informasjon permanent på skjermen.

Du vil da kunne se hvilket nummer den aktuelle tittelen har og hvor mange titler det finnes i alt på disken

I tillegg kan du velge en av fire tidsangivelser:

1. ferdigspilt tid for den aktuelle tittelen.
2. gjenværende spilletid for den aktuelle tittelen,
3. ferdigspilt spilletid for hele CD-en eller
4. gjenstående spilletid for hele CD-en

Velg ønsket skjerm ved å trykke flere ganger på **INFO**-tasten.

Visning av bilder på CD

Apparatet kan også vise bilder. Bildene må da være digitale og være lagret på CD eller DVD.

Tips:

Kun bilder i JPG-format kan vises.

Legg inn/ta ut CD med bilder

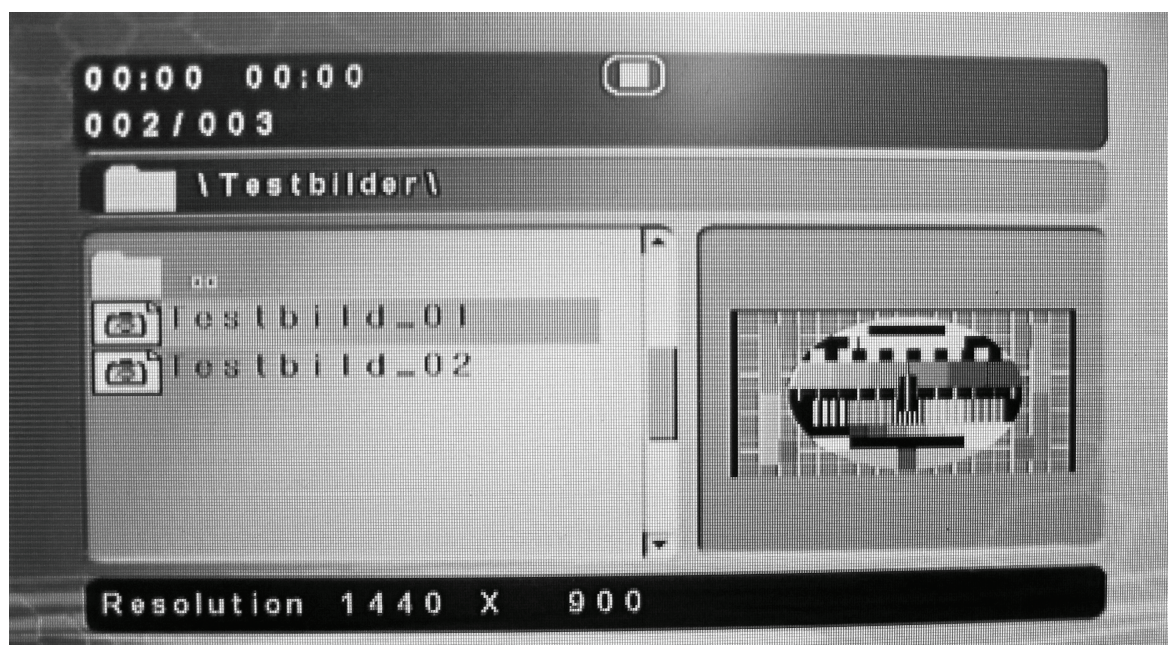
Slå på apparatet opp trykk på **DVD**-tasten på fjernkontrollen eller flere ganger på **SOURCE**-tasten på apparatet til du kommer til DVD-modus. Legg inn CD-en i CD/DVD-rommet. Den trekkes automatisk inn. Den trekkes automatisk inn. Menyen for bildevalg starter automatisk. For å ta ut CD-en trykker du på **▲** på fjernkontrollen eller på apparatet.

Tips:

- Legg kun inn en CD når DVD-modus er aktivert. Ellers virker ikke det automatiske inntrekket.
- Trykk på **▲** for å forsikre deg om at det ikke allerede ligger en CD eller DVD i spilleren.

Valg av bilder

Når du har lagt inn en Cd vil menyen der du kan velge bilder bli startet automatisk. Du kan også når som helst gå til menyen ved å trykke på **MENU**-tasten på fjernkontrollen.



Menyen viser deg hvor hvordan CD-ens ordensstruktur ser ut. Med piltastene ▲ og ▼ kan du navigere. Med ► eller **OK** går du til den valgte mappen, og med ◀ eller ved å velge de to punktene helt øverst går du til den overordnede mappen. Er et bilde markert, vil bildets oppløsning vises og etter kort tid vil du se et miniatyrbilde til høyre. Med **OK** starter du lysbildefremvisningen med det aktuelle bildet.

Rotere / Speile

Under lysbildefremvisningen kan du ved hjelp av ► snu det viste bildet i klokkeretningen. Med ◀ snus bildet mot klokkeretningen. Med ▲ kan du speile bildet horisontalt, og med ▼ blir bildet speilet vertikalt.

Tips:

De rotasjonene og speilingene som du foretar vil ikke bli lagret.

Forstørre / Forminske

Trykk på **Zoom**-tasten på fjernkontrollen for å forstørre eller forminske et bilde. Lysbildefremvisningen tar en pause, og på skjermen står det „Zoom 100%“. Med tastene ◀◀ og ▶▶ kan du nå forstørre eller forminske. Du kan velge mellom 50 %, 75 %, 100 %, 125 %, 150 % og 200 %.

Repetisjon

Ved å trykke flere ganger på **REPEAT**-tasten kan du velge om du vil vise bildene etter rekkefølgen, eller om de skal vises i en tilfeldig rekkefølge. I tillegg kan du repetere lysbildefremvisningen. Dersom du lar lysbildefremvisningen repeteres, bytter apparatet etter siste bilde til bildemenyen.

AV-avspilling

I AV-modus kan du koble til og spille av fra en ekstern AV-kilde (for eksempel videokamera). Slå på apparatet opp trykk på **AV**-tasten på fjernkontrollen eller flere ganger på **SOURCE**-tasten på apparatet til du kommer til AV-modus. Bilder og lyd fra AV-kilden vil automatisk bli avspilt. Dersom det ikke mottas signaler, vil det bli vist et grått skjermbilde.

Tips:

- For avspilling må AV-utstyret være koblet til med den medfølgende AV-kabelen, slik det er vist på side 13. Avspillingen på startes på AV-apparatet.
- Det følger ikke med AV-utstyr.

Tekniske data

Skjermbildediagonal		17,78cm (7")
Skjermformat		1;77 : 1
Videosystem		PAL-B/G, PAL-D/K, PAL-I
Regionalkode		2 (Europa, Grønland, Syd-Afrika, Egypt og Midt-Østen, Japan)
Laser bølgelengde		780/650nm
Frekvens		20Hz - 20kHz, $\pm 2,5$ dB
Signal-til-støyforhold (SNR)		≥ 85 db
Kanalavstand		≥ 70 db (1kHz)db (1kHz)
Lydstyrkeomfang		≥ 80 db (1kHz)db (1kHz)
Radioens frekvensområde	AM	531 - 1602kHz
	FM	87.5 - 108.0MHz
Strøm	AC	100 - 240V ~ 50 - 60Hz, 1,5A
	DC	12V, 3,33A
Strømforbruk		< 30W
Mål		360mm x 81mm x 284mm
Vekt		ca 3kg

Tips:

Alle data baserer seg på elektriske målinger.

Avhending

Batterier

Vær oppmerksom på at du som sluttforbruker har ansvar for at batterier som skal kastes avhendes forsvarlig. De skal leveres inn til en gjenbruksstasjon i kommunen der du bor.

Apparat

Vær oppmerksom på at dette apparatet omfattes av de europeiske retningslinjene 2002/96/EC for å redusere elektronisk avfall.



- Det er forbudt å kaste dette apparatet i husholdningsavfallet.
- Informasjon om hvordan du kan avhende apparatet på en forsvarlig måte får du ved å henvende deg til kommunen der du bor eller hos forhandleren som solgte deg apparatet.
- Du kan levere det inn gratis på en kommunal gjenvinningsstasjon.
- Ved å avhende gamle apparater forskriftsmessig forhindrer du miljøskader samtidig som du ikke skader egen helse

Teknisk hjelp

Slik viser du filmer i bredskjermformat

Filmer som er produsert for kinovisning har et bildeformat som er tilpasset kinolerret. De fleste amerikanske filmer som er produsert etter 1955 er produsert i bredskjermformat 1,85:1 (for de fleste europeiske filmer gjelder det europeiske bredskjermformatet 1,66:1).

Bildeformatet på din skjerm tilsvarer 1,77:1. Når filmer i andre format vises, må skjermen tilpasses. Du har da følgende innstillingsmuligheter:

Fullskjermformat (Pan & Scan)

For at bildet skal fylle skjermen blir bildet forminsket. Dette skjer ved at det komplette bildet blir pankronisert og konsentrert for å tilpasses skjermbildet. Bildets bredd blir mindre, slik at en del forsvinner.

Letterbox-format: I letterbox-format vises bildet slik det opprinnelig ble produsert. Fordi ingen deler av bildet er kuttet, vil du over og under bildet se en svart kant.

Bredskjermformat: I bredskjermformat blir det forsøkt å gjengi bildet på skjermen slik det ses på kino, selv om proporsjonene på fjernsynsskjermen er helt annerledes enn det som er tilfelle for et kinolerret. I bredskjermformat beholdes filmbildets mål (i de fleste tilfeller 1,85:1) i det det over og under bildet er svarte kanter som skal simulere kinolerretets format.

Fjernsynssystemer

Den følgende tabellen gir en oversikt over fjernsynssystem i europeiske land, men den gir seg ikke ut for å være fullstendig, riktig eller oppdatert

Land	Farge-TV-system	
Albania	PAL	B,G
Andorra	PAL	B,G
Belgia	PAL	B,H
Bosnia -Hecegovina	PAL	B,H
Bulgaria	SECAM	D,K
Danmark	PAL	B
Tyskland	PAL	B,G
Færøyene	PAL	B,G
Finland	PAL	B,G
Frankrike	SECAM	L
Gibraltar	PAL	B,G
Hellas	SECAM	B,G
Storbritannia	PAL	I
Irland	PAL	I
Island	PAL	B,G
Italia	PAL	B,G
Serbia og Montenegro	PAL	B,H

Land	Farge-TV-system	
Kanariøyene	PAL	B,G
Korsika	SECAM	L
Latvia	SECAM	D,K
Litauen	SECAM	D,K
Luxemburg	PAL/SECAM	B,G/L
Malta	PAL	B
Makedonia	PAL	B,H
Moldova	SECAM	D,K
Monaco	SECAM/PAL	L/G
Nederland	PAL	B,G
Norge	PAL	
Østerrike	PAL	
Polen	SECAM	
Portugal	PAL	
Romania	PAL	
Rusland	SECAM	
Sverige	PAL	
Sveits	PAL	
Slovenia	PAL	
Spania	PAL	
Tsjekkia	SECAM	
Tyrkia	PAL	
Ukraina	SECAM	
Ungarn	SECAM	
Hviterusland	SECAM	
Kypros	PAL/SECAM	B

Tidssoner

GMT + 0	UK, Irland, Portugal, Island
GMT + 1	Frankrike, Tyskland, Nederland, Belgia, Østerrike, Spania, Italia, Sveits, Sverige, Norge, Danmark, Pose, Tsjekkia, Ungarn, Serbia, Montenegro, Albania
GMT + 2	Finland, Litauen, Latvia, Hviterussland, Ukraina, Moldova, Romania, Hellas, Tyrkia

Problemløsning

Problem:	Mulig årsak:	Løsningsforslag:
Ingen gjengivelse.	Det mangler disk.	Legg i disk.
	Disken ligger feil vei.	Legg i disken med skriften opp.
	Disken er skitten eller har riper.	Rengjør disken med en fuktig, myk klut. Beveg kluten innenfra og utover. Ikke benytt rengjøringspray, rengjøringsbensin eller andre løsemidler.
	DVD-en har feil redionalkode.	Benytt DVD med regionalkode 2.
	Det har dannet seg kondens i apparatet.	La apparatet stå på i minst en time før du forsøker på nytt. Ikke utsett apparatet for store temperatursvingninger i fremtiden.
Ingen lyd:	Kabel er koblet feil.	Installer apparatet slik som beskrevet på side 12.
	Lydstyrken er for lav, eller er stilt inn på dempet.	Øk lydstyrken (s.15).
	Lydinnstillingen på DVD-en er feil.	Skift DVD-ens lydmeny, og velg riktige innstillinger.
	Disken er skitten eller har riper.	Rengjør disken med en fuktig, myk klut. Beveg kluten innenfra og utover. Ikke benytt rengjøringspray, rengjøringsbensin eller andre løsemidler.
Fjernkontrollen virker ikke	Det befinner seg en hindring mellom fjernkontrollen og apparatet.	Sørg for at du bruker fjernkontrollen slik som beskrevet på side 10.
	Batteriet er lagt inn galt.	Kontroller om batteriet er lagt inn som beskrevet på side 11. Les også viktig informasjon om batteribruk på side 11.
	Batteriet er for svakt eller tomt.	Bytt batteri som beskrevet på side 11. Les også viktig informasjon om batteribruk på side 11.